

Aruba Esso News

VOL. 17, No. 21

PUBLISHED BY LAGO OIL & TRANSPORT CO., LTD.

October 20, 1956

18 Candidato Pa Cinco Puesto Den LSPB

Na cabez di e lista di 18 candidato participando den e venidero eleccion di Lago Sport Park Board ta cinco miembro actual. E cinco lo tuma nan lugar canto di cinco otro candidato nombrá y ocho candidato pa peticion durante e fechanan di eleccion Diarazon, Diahuebes y Diabierna, Oct. 24, 25 y 26.

E miembronan actual cu mester corre pa eleccion ta Herman S. Figueira, Damian Tromp, Jose M. La Cruz, Anthony Perrotte y A. W. (Jannie) Brokke. Sr. Figueira, kende ta representa basketball y actualment ta secretario di e Board. Sr. La Cruz ta empleá como assistant supervisor na Lago Commissary den Colony Service Department. El tin 14-1/2 anja di servicio y ta representa baseball, tennis y softball.

Tambe, Sr. Perrotte, cu 17 anja 11 luna di servicio, ta un knock tester den TSD Lab. No. 1. El ta representa cricket y softball. E ultimo miembro actual cu ta corre pa re-eleccion ta Sr. Brokke di Accounting Department. El ta un oil records clerk A cu mas di tres anja di servicio. El ta representa tennis y basketball.

Otro Cinco

E otro cinco candidatonan nombrá ta: Jose A. Bislick, un billing clerk den Accounting Department, tin seis anja di servicio. El ta representa futbol. Reggie L. McLean tin mas di 15 anja di servicio. El ta assistant operator den Cracking, y ta F. L. Hodge

representa cricket y softball. F. L. Hodge ta un file and cable clerk den Executive Office - File Section. El tin mas di 12-1/2 anja di servicio y ta representa baseball. Tambe representando baseball ta A. Le Grand. Sr. Le Grand ta un junior operations clerk A den Accounting Department cu mas di 14 anja di servicio.

E ultimo candidato nombrá ta C. T. C. Nicholas. Un subforeman den Carpenter Craft, el tin mas di 14 anja di servicio. El ta representa cricket.

Ocho homber a pone nan number ariba lista pa medio di peticion. E. E. Carrilho ta un machinist helper A cu mas di 14 anja di servicio den Mechanical Department. El ta representa basketball y futbol. Representa

(Continua na pagina 3)

Esso Standard Man Will Train Dealers In Merchandising

Proprietors of the six Esso Servicenters in Aruba will be learning some new techniques of service station operation in the next month or so. The "teacher" will be John B. Crowley from the Maryland, Delaware, District of Columbia Division of Esso Standard Oil.

Mr. Crowley arrived last week He plans to spend a week at each station, beginning with Oduber's in San Nicolas, bringing the staffs up to date on new merchandising techniques, management practices, and ideas and improvements for more efficient operation, the same role he played in training Esso dealers in the United States.



ARUBA IN PENNSYLVANIA: Hendrik Bareno, Arturo Thijssen, Mario Croes and Marciano Angela gather pointers about Pennsylvania farming from A. D. Guth. The boys-last year's and this year's Allentown scholarship winners-were the Guth's guests at a Labor Day picnic reunion. For more pictures of the gaia occasion see page 4.

ARUBA NA PENNSYLVANIA: Hendrik Bareno, Arturo Thijssen, Mario Croes y Marciano Angela combersa algun punto tocante trahamento di cunucu na Pennsylvania cu A. D. Guth. E hobennan -- e ganadornan di beca pa Allentown di anja pasá y di e anja aki -- tabata bishitante di Guth na e picnic ariba Labor Day.

Primario pa LEC Fihá pa December 5, 6, 7

E eleccion primario ariba base general pa Lago Employee Council e anja aki a worde fihá pa e periodo di tres dia di Diarazon, Diahuebes y Diabierna, Dec. 5, 6 y 7. Un siman despues e votamento final lo worde tení pa e cuatro posiconnan nacional habri ariba e council y tambe pa un posicion di reemplazo no-nacional.

E cuatro nacionalnan kende nan termino ta acabando ta F. H. Ritfeld of Cracking, actual presidente; E. D. Tromp of Electrical Craft, actual vice presidente; G. Geil of Electrical Craft y L. Dirksz of Marine Department.

E miembronan actual di e council

lo forma un junta electoral di nuebe encabezá pa Max Vries. Otro miembronan ta G. E. Fernandes, B. K. Chand, L. A. I. Chance, J. H. Lake, M. Franken, J. W. Thompson, V. C. Figaroa y J. N. Maduro.

Manera tabata e caso den anterior eleccionnan di LEC, candidatonan lo no worde nombrá door di un comité nominativo. En realidad, henter e grupo di constituyente ta e comité nominativo. Tur loke un constituyente mester haci pa pone su number ariba e carchi primario ta obtene un formulario oficial di peticion na Industrial Relations Department y debolbe entre un cierto periodo di tempo cu 100 candidato eli-

gible pa vota den su mes grupo di nacionalidad. Peticionnan por worde obteni for di Committee Coordinating cuminzando Oct. 30. Nan mester ta debolbi cu firma di 100 constituyente pa Nov. 6 pa 4 p.m.

Ambos no-nacional, Sr. Fernandes y Sr. Chand, tin un anja mas pa sinta. Sinembargo, den ausencia di un reemplazo no-nacional, un eleccion lo worde tení pa eligi un. E procedimiento cu ta worde usá lo ta exactamente mescos - peticion, eleccion primario y final.

E eleccion ariba base general pa cuatro miembro di Lago Employee Council ta cai tur anja na December. E eleccion departamental pa cinco ta tuma lugar na Juni 1957.

LEC Primary To Be Held Dec. 5, 6, 7 Four Positions To Be Voted Upon

The 1956 plant-wide Lago Employee Council primary election has been scheduled for the three-day period of Wednesday, Thursday and Friday, Dec. 5, 6 and 7. One week later the final balloting will be held for the four Netherlanders' positions open on the council as well as the one non-Netherlander alternate position.

The four Netherlanders whose terms of office are nearing end of the two-year period are F. R. Ritfeld of Cracking, present president; E. D. Tromp of the Electrical Craft, present vice-president; G. Geil of the Electrical Craft, and L. Dirksz of the Marine Department.

Incumbent members of the council will form an election board of five headed by Chairman Max Vries. Other members are G. E. Fernandes, B. K. Chand, L. A. I. Chance, J. H. Lake, M. Franken, J. W. Thompson, V. C. Figaroa and J. N. Maduro.

As has been the case in previous LEC elections, no candidates will be nominated by a nominating committee. Actually, the entire constituency is the nominating committee. All a constituent has to do to have his name placed on the primary ballot is to obtain an official petition from the Industrial Relations Department and return it within a certain period of time with 100 signatures of constituents in the candidate's own nationality group. Petitions may be obtained from Personnel Relations, BQ 1, Room 212 beginning Oct. 30. They must be returned properly endorsed by 100 constituents by Nov. 6 at 4 p.m.

Both non-Netherlanders, Mr. Fernandes and Mr. Chand, have another year in office. However, in the absence of a non-Netherlander alternate, a by-election will be held to elect one. The procedure used will be exactly the same - petition, primary and final vote.

The Lago Employee Council plant-wide election for four members falls every December. The departmental election of five will take place in June, 1957.

Lago Preparing To End Laundry Operations

In pursuit of its stated objective of eliminating fringe operations or businesses not involved in the refining of oil, Lago is taking steps to close down the laundry. At present patrolmen's uniforms, coveralls and hospital whites are being sent to a San Nicola laundry.

Ship's laundry service has been discontinued for some 18 months, and personal laundry services to all employees will be discontinued by the end of the year.

It is anticipated that the laundry will completely cease operations about March 1, 1957.

The first indication that Lago intended to reduce its fringe businesses was given by the then president J. J. Horigan at the annual Supervisors' Party June 26, 1954. In discussing the future of the company, Mr. Horigan pointed out at that time that "one-third of Lago's employee body was employed in such businesses as the commissary, housing, laundry, dining halls and clubs." He stated that Lago's prin-

cipal "competitors" were not burdened with these side lines." He indicated that to maintain good competitive position Lago would, where feasible, withdraw from businesses not wholly connected with oil.

Since that time Lago has discontinued operating the bakery, the Lago Heights houses and bachelor quarters, Lago Heights Dining Hall and the Esso Heights homes.

The decision to close down the laundry effects 54 employees. These employees were all informed by their supervisors as were, on Oct. 2, the LEC, SPAC and CAC. Every effort will be made to transfer as many employees as possible. Where possible in practically an all-male refinery, the laundry's women employees will be given every consideration possible. These employees have all their experience in laundry work. Outside agencies have indicated they will hire some, and, where possible, Lago will assist placing them with outside firms.

The outside firm currently handling part of Lago's laundry, has in-

dicated that they will maintain similar service for employees at approximately the same price.

To date, the future of the laundry equipment and building which has housed this equipment since 1931 is undecided.

Laundry operations at Lago started in 1929. The original plant, small but effective, was located near the present-day Acid & Edeleanu Plant. Like many other fringe businesses, the laundry was started in the early days when Lago's needs far exceeded anything available in Aruba.

In 1931 the laundry moved to its present quarters. Not quite that large, however, the original model only occupied half what is there today. The addition that brought it up to its present size came later with the increase in work load and personnel.

James Love was one of the original managers of the laundry. He was followed by A. Krottner, L. W. Eveland, P. A. Hunt, E. F. Keesler and C. J. Arends. It is most fitting

that Mr. Arends should be the laundry foreman in its closing hours. For of Mr. Arends' 26 years' service, 23 have been spent in the laundry. In glancing back over the number of years he has watched the laundry come and go - it always went a lot neater than it came, of course - Mr. Arends noted the change in equipment and the rise and fall of the employee body. He remembers years ago when the laundry had the same number of employees it has today, but the volume was far from the same, to say nothing of the equipment. In days gone by, many of the machines were belt driven, or wooden, or small. Today, they are gear driven, all metal and large. And in the majority of cases, the number of pieces has just about doubled; all to take care of the tremendous increase in laundry over the years.

A peak was hit about 1948. As with the rest of the refinery, personnel went up and the laundry followed suit to its high of 114.

Employee clothing as well as com-

(Continued on page 2)

ARUBA ESSO NEWS

PUBLISHED EVERY OTHER SATURDAY, AT ARUBA, NETHERLANDS ANTILLES, BY LAGO OIL & TRANSPORT CO., LTD.
Printed by the Aruba Drukkerij N.V., Neth. Ant.

Lago Lo Elimina Operacion di Laundry

Cumpliendo cu su objetivo anunciá pa elimina operacionnan no pertinente na refinamento di azeta, Lago ta tumando paso pa cerra Laundry. Actualmente uniform di poliznan, coveralls y panjamento di panja pa bapornan a worde descontinúa ya ta 18 luna, y servico di lahamento di panja pa empleadonan lo worde descontinúa na fin di anja.

Ta worde sperá cu e laundry lo stop operacionnan completamente mas of menos Maart 1, 1957.

E promer indicacion cu Lago tabatin intencion pa reduci su operacionnan no pertinente a worde duná door di e presidente anterior J. J. Horigan na e Supervisors' Party anual Juni 26, 1954. Discutiendo futuro di e compania, Sr. Horigan a splica e tempo ey cu "un tercera parte di empleadonan di Lago ta traha den tal operacionnan manera comisario, casnan, laundry, dining halls y clubnan." El a declara cu e principal competidornan di Lago no tabata worde oprimi cu e establecimiento aki." El a indica cu pa mantene un bon posicion competitivo Lago lo nester hala atras for di negoshinan cu no ta completament relacioná cu petroleo.

Desde e tempo Lago a stop di opera e panaderia, e casnan di Lago Heights y bachelor quarters, Lago Heights Dining Hall y e casnan di Esso Heights.

Ta Afecta 54

E decision pa cerra Laundry ta afecta 54 empleado. Tur e empleadonan a worde informá door di nan supervisor, y tambe LEC, SPAC y CAC a worde informá ariba Oct. 2. Tur esfuerzo lo worde haci pa transferi mas tanto empleado posible. Unda ta posible den un refineria cu practicamente ta emplea solamente homber, e empleadonan femenina di Laundry lo worde duná tur sorto di consideracion posible. E empleadonan aki tin tur nan experiencia den trabao di Laundry. Agencianan pafor a indica cu nan lo emplea algun, y unda cu ta posible, Lago lo yuda pa coloca nan cu empresanan pafor.

E empresa pafor cu actualmente ta trata un parti di e laundry di Lago, a indica cu nan lo mantene servico similar pa empleadonan na mas of menos e mes prijs.

Te awor, futuro di e aparatonan di Laundry y e edificio cu a acomoda e aparatonan aki desde 1931, ainda ta indecidedo.

Operacionnan di Laundry a cuminsa na 1929 na Lago. E planta original, chikito pero efectivo, tabata situá banda di e actual Acid & Edeleanu Plant. Mescos cu hopi otro operacionnan no pertinente,

Laundry a worde cumenzá den e promer temponan cu e necesidadnan di Lago tabata mas extenso cu e servicionan cu por a worde ofreci na Aruba.

Na 1931 Laundry a pasa pa su sitio actual. No asina grandi, sinembargo, e modelo original tabata ocupa solamente mitar di loke e ta actualmente. E adicon cu a trece'le na su tamanjo actual a bini despues hunto cu e aumento den trabao y personal.

James Love tabata un di e gerentenan original di Laundry. El a worde sigui pa A. Krottnauer, L. W. Eveland, P. A. Hunt, E. F. Keesler y C. J. Arends. Ta propio cu Sr. Arends ta foreman di Laundry te momento di su cerramento Pasobra 23 di Sr. Arends su 26 anja di servico a worde pasá den Laundry. Mirando atras ariba e cantidad di anjanan den cual el a mira Laundry bini y bai - naturalmente semper e tabata bai mas netchi cu el a bini - Sr. Arends a nota e cambio den aparaturo y subimento y bahamento di e cantidad di empleadonan. El ta recorda hopi anjanan pasá com Laundry tabatin mes hopi empleado cu e tin awor, pero e volumen tabata leuw di mescos, pa no bisa nada di e aparaturo. Den tempo pasá hopi di e mashinnan tabata corre cu faha, nan tabata di palo, of nan tabata chikito. Awor nan ta traha cu gear, ta grandi y ta tur di metal. Y den majoria caso, e cantidad di piezanan a redobla; tur esaki pa percura pa e tremende aumento di laundry durante anjanan.

E punto cumbre tabata mas of menos 1948. Mescos cu otro parti den refineria, personal a subi y Laundry a yega te na 114.

Blanco

Hacimento di pauja di empleadonan y atende necesidadnan di compania semper tabata un servico di Laundry. Algun anja pasá SPAC tabata instrumental pa laga instala bakinan di Laundry den planta pa facilita empleadonan. Facilidatnan pa atende necesidad di empleadonan tabata varia di un mashin chikito cu ta laba y strika lenso te esun cu ta laha tapijt di 9 x 12 pia. Segun Sr. Arends no solamente e mashinan pero tratamiento di material tambe a cambia cu introduccion di telanan nobo. "Anjanan pasá," el a bisa, "tur cos tabata blanco. Blan-

Dos Ta Retira Cu Casi 50 Anja Di Servico

Casi 49 anja di servico a worde acumulá door di dos homber cu ta retira Dec. 1. Nan ta Justiniano Kelly cu 25 anja, cinco luna, y Juan Henriquez, cu 23 anja, un luna.

Sr. Kelly a cuminsa traha cu Lago na Jan. 1931 como laborer. El a traha algun luna na 1936 como pipe-fitter helper, y mas despues como welder C. Na 1940 el a transferi pa Garage, y a bini halto door di un serie di promocion for di laborer A pa garage mechanic B.

Sr. Henriquez a pasa mayor parte di su servico na Lago den dry dock (awor shipyard). El a cuminsa como laborer aya na 1934 (despues di traha algun luna anteriormente na 1930-31) y mas despues a ocupa rango di dry dock helper B, corporal C, dry dock mechanic C, y crane operator C.

Tanto Sr. Henriquez como Sr. Kelly ta Arubiano.



J. Kelly



J. Henriquez

Laundry Shut-Down

(Continued from page 1)

pany needs has always been a service of the laundry. Just a few years ago the SPAC was implemental in having laundry chutes placed about the concession to add to the employees' deposit convenience. Facilities to handle employees' needs run from the machine that carefully washes and irons the smallest and most delicate silk handkerchief to the machine that washes tough,

co tabata e color aceptá pa tropico. Pero awor mas no, awor e unico blanco cu ta bini aki den ta panjamento di hospital. Tur cos tin color bibo den e tempo aki."

E cerramento eventual di Laundry lo marca tambe fin di un seccion cu a establece un di e recordnan mas sobresaliente di seguridad den refineria. Como seguridad ta synonymo cu Lago, e ta mas tanto ainda cu Laundry. E ultimo desgracia grandi a socede na Laundry Dec. 17, 1943. Desde e tempo personal di Laundry a establece 2,791,950 ora di trabao sin desgracia cu perdida di tempo.

Y ki storia por worde scirbi tocante Laundry sin puntra lo inevitable: Kiko bo a haya durante anjanan. E anzuclonan, sambeci, penja, bukinan di saco y prenda na truck ta leyenda. Loke no ta conoci ta e cartera cu 800 dollar cu tabata den un carson cu a worde mandá Laundry.



PRESIDENT O. MINGUS looks as if he's giving a chemistry lesson to the Lions Club. Actually he was explaining some of the ins and outs of petrochemistry as applied to the petroleum industry. The scene is the Esso Dining Hall.

PRESIDENTE O. MINGUS la parce manera cu el ta duna un les den quimica na Lions Club. En realidad el tabata splica algun di e detayenan di petroquimica cu ta aplica den industria petrolero. E escena ta Esso Dining Hall.

Lago President Talks Petrochemicals to Lions

Tires that won't crack in the sidewalls, that will hold air ten times better than natural rubber tires, that have better tread wear and that will stop up to 30 per cent quicker than present tires, were described by Lago President O. Mingus to the Aruba Lions Club at a recent meeting in the Esso Dining Hall.

The tires, developed by Standard Oil Co. (N.J.), were used by Mr. Mingus as a prime example of the use of petrochemicals, organic chemicals derived from petroleum and used as basic ingredients in such things as anti-freeze, detergents, fertilizer, synthetic fibres and paints as well as rubber.

Petrochemistry is a fairly new science, but since 1920 it has outgrown itself 23 times. Last year 75 per cent of the organic chemicals manufactured were of petroleum origin. All this, Mr. Mingus said, indicates that "petrochemistry is becoming increasingly important."

Mr. Mingus, whose use of blackboard and chalk helped explain many of the mysteries attached to petrochemistry, defined it simply as "the manufacture of organic chemicals from petroleum." He outlined the chemical structure of crude petroleum: hydrocarbons in varying arrangements to make up methane, ethylene, propylene, butylene, benzene and hydrogen. Although "petrochemistry is something we don't see much of here in Lago," Mr. Mingus described the refinery processes which liberated the organic materials from the petroleum: cracking, alkylation, isomerization and hydroforming.

Other synthetics made with petroleum derivatives include orlon, made with ethylene, nylon with butadiene, soaps and detergents with propylene and benzene, and plastics with ethylene and polyethylene.



SITUATED ON the corner of the main refinery road and the road to San Nicolas is the building that housed the laundry for 25 of its 27 years.

SITUA na skina di e camina grandi den refineria y e camina pa San Nicolas ta e edificio cu a acomoda Laundry pa 25 di su 27 anjanan.



INSIDE THE laundry it looks like this with PADEN di e Laundry ta muntra asina cu e workers busy at their many machines. In trahadornan na nan mashin. Na 1948 e complemento di Laundry a alcanza su cumbre high of 114.

18 Vie For Sport Park Board Posts



H. S. Figueira
Gymnastics, Basketball,
Cricket



D. Tromp
Football



J. M. La Cruz
Baseball, Tennis
Softball



J. A. Bislick
Football



A. Perrotte
Cricket, Softball



R. L. McLean
Cricket, Softball



A. W. Brokke
Tennis, Basketball



F. L. Hodge
Baseball



A. LeGrand
Baseball



C. T. C. Nicholas
Cricket



E. E. Carrilho
Basketball, Football



A. Lampe
Football



I. K. Croes
Football, Softball



D. N. Solomon
Cricket



E. M. Laaf
Basketball, Softball,
Football



L. L. Gibbs
Baseball, Softball,
Cricket



J. M. Kock
Football, Softball,
Baseball



T. Johnson
Athletics, Cricket,
Baseball

Five Encumbents Head List of Board Candidates

Heading the list of 18 candidates entered in the forthcoming Lago Sport Park Board election are five incumbents. The five will take their place along side five other nominated candidates and eight petition candidates during the election dates of Wednesday, Thursday and Friday, Oct. 24, 25 and 26.

The incumbents up for reelection are Herman S. Figueira, Damion Tromp, Jose M. La Cruz, Anthony Perrotte and A. W. (Jannie) Brokke. Mr. Figueira, who represents weightlifting, gymnastics, basketball and cricket, has 17 1/2 years' company service. He is an assistant operator in the Acid & Edcleanu Plant. A group head in the Executive Office's Service Division, Mr. Tromp has over 19 1/2 years of company service. He represents football and is the present board secretary. Mr. La Cruz is employed as a Lago Commissary assistant supervisor in the Colony Service Department. He has 14 1/2 years' company service, and represent baseball, tennis and softball.

Also, Mr. Perrotte, with 17 years 11 months of service, is a knock tester in TSD Lab No. 1. He represents cricket and softball. The final incumbent up for reelection is Mr. Brokke of the Accounting Department. He is an oil records clerk A with over three years' service. He represents tennis and basketball.

The other five nominated candidates are: Jose A. Bislick, a billing clerk in the Accounting Department, has six years' service. He represents football. Reggie L. McLean has over 15 years' company service. He is an assistant operator in Cracking, and represents cricket

softball. F. L. Hodge is a file and cable clerk in the Executive Office's File Section. He has over 12 1/2 years' service, and represents baseball. Also representing baseball is A. Le Grand. Mr. Le Grand is a junior operations clerk A in the Accounting Department with over 14 years 11 months of company service.

The final nominated candidate is C. T. C. Nicholas. A sub foreman in the Carpenter Craft, he has over 14 years' service. He represents cricket.

Eight men had their names entered on the ballots through petition. E. E. Carrilho is a machinist helper A with over 14 years' service in the Mechanical Department. He represents basketball and football. Representing football is Augustine Lampe, a driver I with over 12 years of service in Garage and Transportation. Ildo K. Croes is a Process - Utilities employee with three and one-half years' service. He is a fire equipment maintenance corporal, and represents football and softball. A dry storage clerk II in Colony Service Department's Wholesale Commissary, D. N. Solomon represents cricket. He has over 18 years' service.

E. M. Laaf, an acting truck driver in TSD Lab No. 1, has over five years' service. He represents basketball, softball and football. Representing

baseball, softball and cricket is L. L. Gibbs, a machinist B in the Mechanical Department. He has over 10 years' service. Football, softball and baseball are the sports represented by Jose M. Kock. A driver I in Garage and Transportation, he has over 10 years' service. Teddie Johnson is the final candidate. He is an assistant operator in Catalytic and Light Ends with 17 years 11 months of company service. He represents athletics, cricket and baseball.

In a Lago Sport Park report, it was pointed out that the 1955/1956 committee planned, scheduled and successfully completed 13 different athletic events. These events included girl's softball tournaments, football tournaments, an amateur boxing program which was enthusiastically received by Sport Park patrons, Queen's Birthday Olympiad, tennis tournaments, weightlifting and body beautiful contests and, baseball and cricket competition. The board also listed seven additional facilities and improvements which were developed during its tenure. These included additional equipment for the gymnasium, small slide for the children's playground, gate for the reserved section and a practice wall on the tennis court.

Also noted was the assistance the present board gave to various organizations in conducting activities at the Lago Sport Park. Listed were the children's carnival, USS State of Maine baseball, ASU Week knockout games, professional tennis matches, Dutch versus British Cricket Tournament at he Park.

Eleccion di LSPB

(Continua di pagina 1)

tando futbol tambe ta Augustine Lampe, un chofer cu mas di 12 anja di servicio den Garage & Transportation. Ildo K. Croes ta un empleado di Process - Utilities cu tres y mitar anja di servicio. El ta un fire maintenance corporal, y ta representa futbol y softball. Un dry storage clerk II den Colony Service Department's Wholesale Commissary, D. N. Solomon ta representa cricket. El tin mas di 18 anja di servicio.

E. M. Laaf, un acting truck driver den TSD Lab No. 1, tin mas di cinco anja di servicio. El ta representa basketball, softball y futbol. Representando baseball, softball y cricket ta L. L. Gibbs, un machinist B den Mechanical Department. El tin mas di 10 anja di servicio. Futbol, softball y baseball ta e deportenan representá door di Jose M. Kock. Un driver I den Garage & Transportation, el tin mas di 10 anja di servicio. Teddi Johnson ta e ultimo candidato. El ta un assistant operator den Catalytic & Light Ends cu 17 anja 11 luna di servicio cu compania. El ta representa atletismo, cricket y baseball.

Den un informe di Lago Sport Park, a worde reportá cu e comité di 1955/1956 a planea, fiha y a completa cu exito 13 diferente evento atletico. E eventonan aki tabata incluye torneo di futbol, un programa di boxeo amateur cu a worde recibí cu entusiasmo door di e fanatico di Olympiada di aniversario di La Reina, torneonan di tennis, hizamento di peso y cultivacion physico, y competicion di baseball y cricket. Tambe

e Board a registra siete adicional facilidad y mehoracion cu a worde desaroyá durante su periodo. Esaki tabata inclui mas equipo den e gymnasium, un slide pa e lugar di hunga pa muchanan, porta pa e seccion reservá y un muraya di practica ariba cancha di tennis.

Tambe anotá ta e asistencia cu e Board actual a duna e varios organizacionnan den tenemento di actividadnan na Lago Sport Park. Ariba e lista tabatin e carnaval pa muchanan, baseball hungá door di USS State of Maine, weganan di knockout di siman di ASU, weganan profesional di tennis, cricket di Holandes versus Ingles y e St. Eustatius Cricket Tournament na e park.

Homber di Esso Standard lo Entrena Agentenan

Den e luna cu ta bini e seis propietario di Esso Servicenters na Aruba lo sinja algun metodo nobo di operacion di service station. E "instructor" lo ta John B. Crowley di e Division di Esso Standard Oil di Maryland, Delaware, y Distrito Columbia.

Sr. Crowley a yega siman pasá. El ta pensa di pasa un siman na cada stacion, cumenzando na esun di Oduber na San Nicolas. El lo pone e personal al corriente di metodonan nobo di bende, practiconan di directiva, y ideanan y mehoracionnan pa operacion mas eficiente, e mes rol cu el a hunga den entrenamento di agentenan Esso na Estados Unidos. Su permanencia a worde auspiciá door di Marketing Division.

The Allentown Way



THE BOYS AND their former teacher, W. H. Meskill, Jr., walk down a rural road in Lehigh County. Dennis Guth rides along on his tractor. E HOBENNAN y nan anterior maestro, W. H. Meskill, Jr., ta camna ariba un camina di campo den Lehigh County. Dennis Guth ta bini ariba su tractor.

News of the activities of Aruba's Mario Croes and Arturo Thijsen continues to filter down from Allentown, Pennsylvania.

Latest pictures, showing part of the big Labor Day "reunion" and picnic there, indicate that the boys are growing quite familiar with the American autumn scene: football, country walks and all of the other things.

Not only were Mario and Arturo on hand for the picnic at the farm of A. D. Guth in Pennsylvania's rich and rolling Lehigh County, but so were Mr. and Mrs. Frank Forgan, the boys' foster parents. Hendrik Barena and Marciano Angela, last year's Allentown winners now attending Cornell University, W. H. Meskill, Jr., principal of LVS, and his father from Montclair, N. J., and of course the host and hostess, Mr. and Mrs. Guth.

It's safe bet to say that during the course of the picnic the talk more than once strayed to Aruba and what was going on there. Probably everyone saw the pictures Mr. and Mrs. Forgan made during their three-week visit to the island, and the sight of their old haunts must have sent the boys' thoughts winging 2,000 miles away. But judging from the pictures and from the prospects of fall activity awaiting them they won't have much time for homesickness; they'll be too busy.

DEN UN FONDO di ensena haciendero tipico di Pennsylvania, enatro hoben di Aruba ta baci un paseo chikito canto di un corida di awa. Nan ta Marciano Angela, Mario Croes, Arturo Thijsen y Hendrik Barena. Hunto cu nan ta W. H. Meskill, Sr., tabata e director di LVS, y Dennis Guth, yiu di Sr. y Sra. A. D. Guth.



MR. AND MRS. Forgan pose with their foster sons from last year and this year with a backdrop of all outdoors. SR. y SRA. FORGAN ta posa cu e hobennan bao nan encargo anja pasá y e anja aki contra un fondo di naturaleza.

Noticia di actividadnan di Mario Croes y Arturo Thijsen di Aruba ta sigui drenta for di Allentown, Pennsylvania.

E retratonan mas reciente, munstrando parti di e gran "reunion" di Labor Day y e picnic, ta indica cu e hobennan ta costumando cu e ensena Americano den e tempo aki di anja; futbol, paseo den campo y e otro cosnan.

No solamente Mario y Arturo tabata presente na e picnic na hacienda di A. D. Guth den Lehigh County, Pennsylvania, pero tambe Sr. y Sra. Frank Forgan cerca kende nan ta keda, Hendrik Barena y Marciano Angela, e ganadornan di beca pa Allentown anja pasá cu awor ta atende Cornell University, W. H. Meskill, Jr., director di LVS, y su tata for di Montclair, N. J., y naturalmente Sr. y Sra. Guth.

Hende por pusta cu durante curso di e picnic mas cu un vez e combersacion a bini ariba Aruba y loke tabata socede aya. Probablemente tur a mira e portretnan cu Sr. y Sra. Forgan a saca durante nan bishita di tres siman na e isla, y e vista di nan cas mester a pone nan pensamiento dwaal 2,000 milla leuw. Pero huzgando for di e retratonan y for di e prospecto- nan di actividad cu ta warda nan, nan no tin mucho tempo pa falta cas; nan lo ta mucho ocupá.



IN A SETTING of typical Pennsylvania farm scenery, four Aruba boys take a little stroll by a stream. They are Marciano Angela, Mario Croes, Arthur Thijsen and Hendrik Barena. With them are W. H. Meskill, Sr., father of LVS's principal, and Dennis Guth, son of Mr. and Mrs. A. D. Guth.

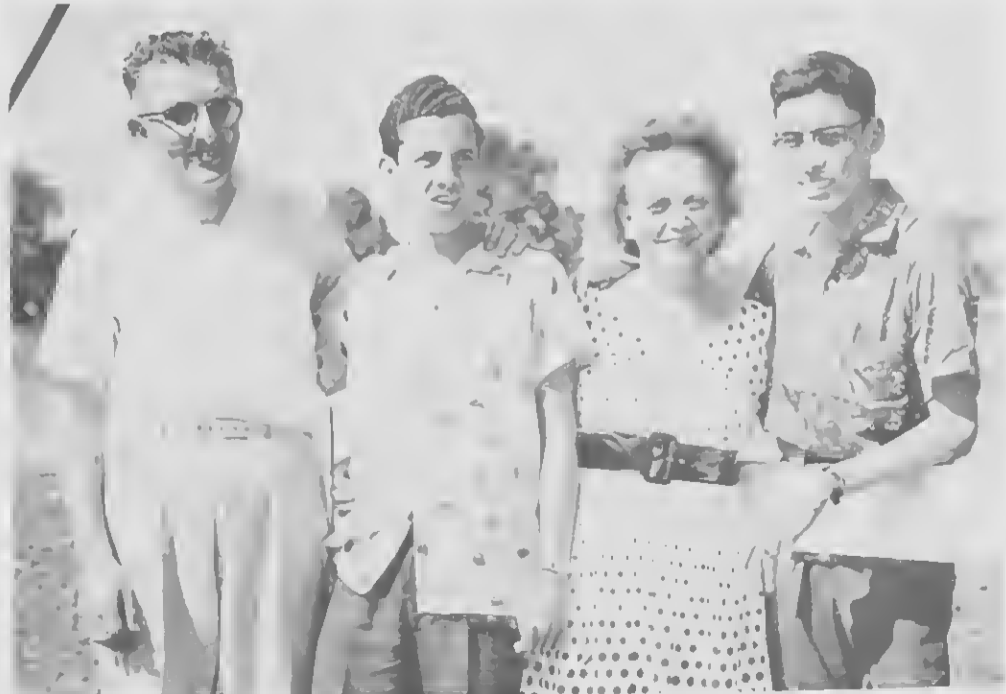


FALL AND FOOTBALL go together, and the Aruba boys try their hand at it with some of Mr. Guth's neighborhood kids.

FUTBOL TA tipica di e tempo di anja aki, y e hobennan Arubiano ta purbe'le hunto cu algun muchanan cu ta biba den vecindario di Sr. Guth.



HOSTS MEETS GUESTS. Mr. and Mrs. HUESPED TA conoce bisbita Sr. y Sra. A. D. Guth are introduced to Arturo and A. D. Guth ta worde introduci na Arturo Mario by Mrs. Forgan. The picnic was y Mario door di Sra. Forgan. E picnic a held on the Guth farm. worde teni ariba hacienda.



MARIO AND ARTURO with their foster parents for the coming year; it's easy to see that they're in good hands. MARIO Y ARTURO hunto cu Sr. y Sra. Forgan cerca kende nan ta keda; ta facil pa mira cu nan ta confiá den bon man.

CLASSROOMS IN TRANSIT



HENRY HENRIQUEZ, a former Lago Vocational School student now a carpenter, saws through the side of a classroom in which he once sat.



THROUGH A cactus-lined road a former classroom of LVS poses a peculiar sight as it makes its way through the Aruban countryside from which came many of its former students.



JACOBO FIGARAO, carpenter first class with over 20 years' service, starts the cut through the roof of a classroom to be moved to Santa Cruz.

Five Lago Vocational School classrooms and two former bunk houses recently underwent a change of address and in the very near future will undergo a change of function. For four of the LVS buildings, the change will not be too great. Once the classrooms of budding refinery workers, they now are part of the Juventud Activo movement and will be used as shops where manual training will be taught teen-aged boys not in school and not employed. A fifth ex-LVS classroom found its way into San Nicolas as an addition to the Aruba Commercial School. The two former bunk houses, used by construction workers during Lago's earlier days, were given to the Seventh Day Adventist Church and the Dakota Sports Club. The buildings are transported, one half at a time, on one of Lago's huge trailers to the site of their future life. The task is completed with a Lago crane setting the building down - the final act of assistance by Lago to the community in which it operates.

DOOR di un camina cu cadushi na banda un anterior klas di LVS ta presenta un vista raro segun e ta move door di campanan di Aruba for di unda hopi di su anterior studiantenan a bini.



IT WAS one-way traffic over the bridge at Spanish Lagoon while this half-building was in transit. All traffic was halted affording the Lago trailer the full right of the road.

TABATA trafico den un direccion sol over di e brug na Spaans Lagoen mientras e mitar edificio aki tabata pasa. Tur trafico a worde para dunando e trailer di Lago uso completo di e camina.

Cinco klaslokaal di Lago Vocational School y dos anterior bunk houses recientemente a cambia adres y den futuro cercano lo cambia funcion tambe. Pa cuatro di e klasnan di LVS, e cambio lo no ta grandi. Un tempo e klasnan di prospectivo trahadornan den refinaria, awor nan ta parti di Juventud Activo y nan lo worde usa como shop unda hobenan cu no ta na school y tampoco tin trabao lo worde sinja un ofishi. E di cinco klas di LVS a keda na San Nicolas como un adiccion na Aruba Commercial School. E dos anterior bunk houses, a worde duná na Seventh Day Adventist Church y Club Dakota. E structuranan ta worde transportá mitar cada biaha ariba un di e trailers grandi di Lago y hibá na nan futuro sitio. E tarea ta worde completá ora un grua di Lago baha e estructura - e acto final di ayudo door di Lago na e comunidad den cual e ta traha.



WITH LAGO'S towering stacks loowering in the background, a former LVS classroom makes its way out of the refinery. Below, the structure is gently placed on the truck in preparation for its journey to Santa Cruz.

CU E stacks halto di Lago na banda patras, un anterior klas di LVS ta sali for di den refinaria. Aki bao e estructura ta worde poni cu cuidao ariba e truck promer cu e viaja pa Santa Cruz.



THE CLASSROOM leaves the Training Division area (above) where it and others served so nobly in developing Aruba's youth for refinery positions, and below it comes to rest with the aid of a Lago crane again to serve Aruba's youth as part of Juventud Activo.

E KLAS ta sali for di ariha terreno di Training Division (ariba) unda esaki y otro mas a sirbi tan noblemente den desaroyo di hubentud Arubano pa posicionnan den refinaria, y aki bao e ta bin sosega cu ayudo di nu grua di Lago pa holbe sirhi hubentud di Aruba como parti di Juventud Activo.



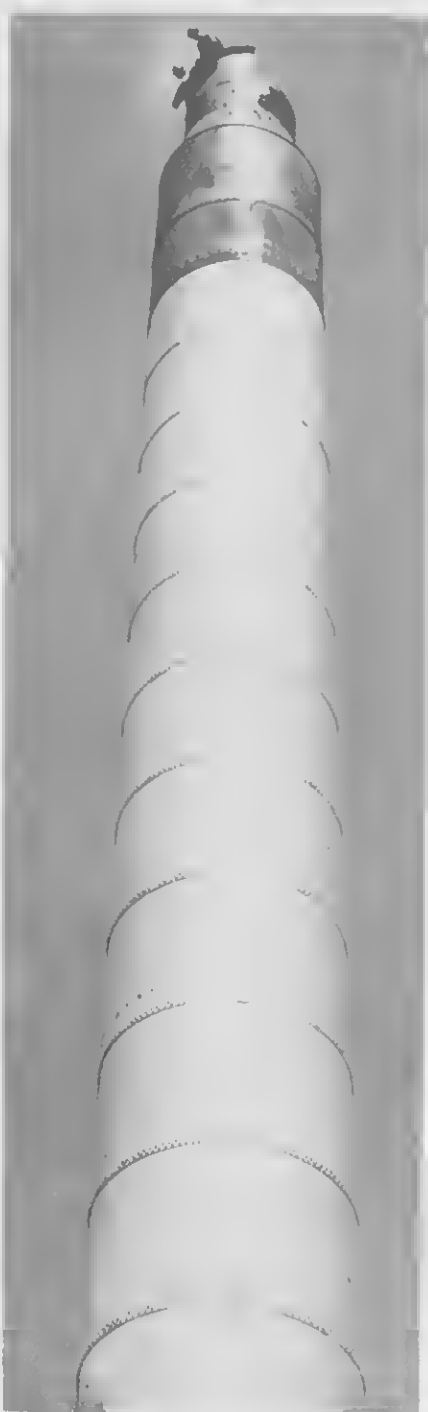
NEWS AND VIEWS



FROM THESE TWO views of the tug Esso San Nicholas in dry dock it's easy to get an idea of her rugged grace (above) and stubby power (below). The 1600 horsepower tug was in dock for body painting. She and her sister ship, Esso Oranjesad, are the busiest tugs in this part of the world.

Fore and Aft

FOR DI e dos vistanan aki di e remolcador Esso San Nicolas na Dry Dock ta facil pa haya un idea di su duro elegancia (ariba) y su tremende forza (abao). E remolcador di 1600 forza di cabai tahata na dock pa verf su curpa. Y su ruman, Esso Oranjestad, ta e remolcadornan mas ocupá den e parti aki di mundo.



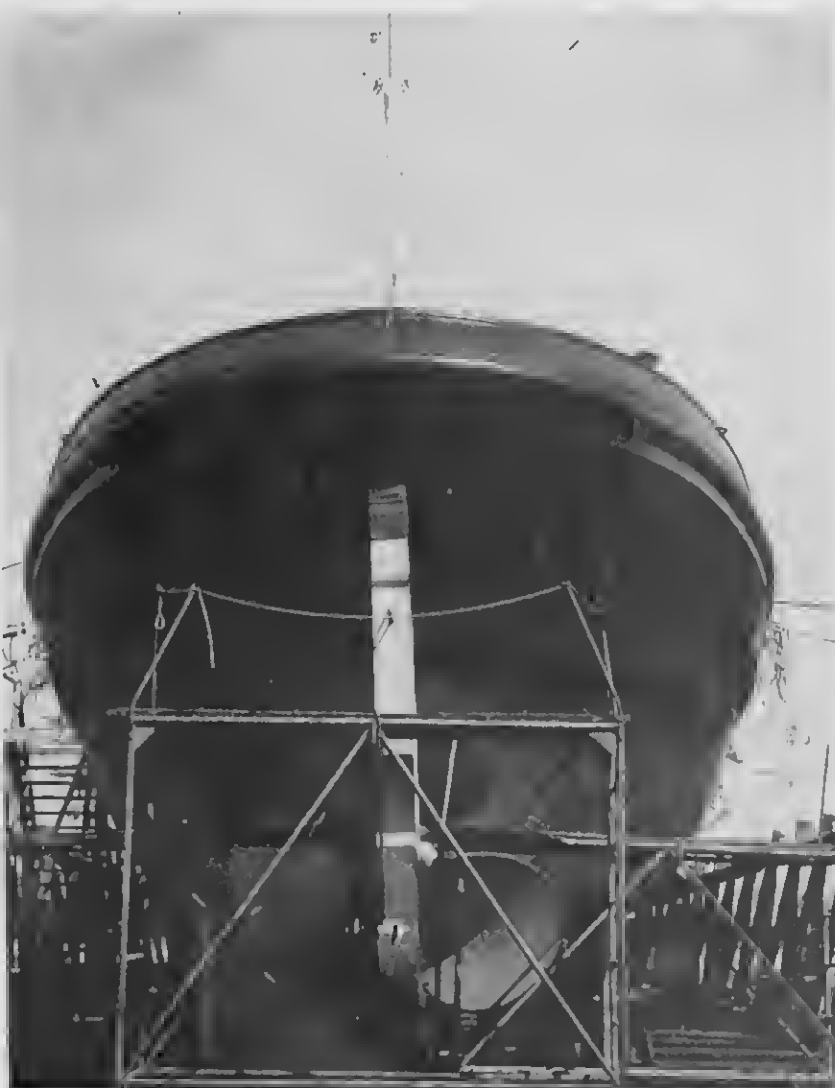
TWO OF Lago's men at the top.

DOS HOMBER di Lago na top.



MEN FROM THE Electrical Craft and their equipment form a hold and interesting pattern of lines against the bright Caribbean sky. They are at work on the site of the new PR Building.

HOMBERNAN DI Electrical Craft y nan herment ta forma un patronchi valeroso y interesante na linja contra e cielo di Carihe. Nan ta trahando na sitio di e oficina nobo di P.R.



THE OIL INDUSTRY has come a long way in less than a hundred years. In 1870, the cheese box still (above) in Titusville, Pennsylvania, was the latest word in refining; its crude charging capacity of 300 barrels a day was considering the ultimate. (In 1870, there was no such thing as the World Series; Henry Ford's mind had not begun to think of the automobile.) Today's modern refinery units--such as the picture at left--have a capacity up to 60,000 barrels a day, 200 times its brick ancestor.

INDUSTRIA PETROLERO a haci un progreso grandi den menos cu 100 anja. Na 1870, e "cheese box still" (ariba) na Titusville, Pennsylvania, tabata e ultimo novedad den refinamento; su capacidad di crudo di 300 barril pa dia tahata worde considera e maximo. (Na 1870 no tabatin tal sorto di cosnan manera World Series; e mente di Henry Ford no a cuminsa pensa tocante auto). E unidnan nobo di refinaria di awendia--manera e retrato banda dreci--tin un capacidad di te 60,000 barril pa dia, 200 vez mas hopi cu su antecesor di piedra.

Fls. 600 High

**August CYI Awards
To 64 Total Fls. 3470**

August was worth Fls. 3470 to those with Coin Your Ideas acceptances. Leading the list was a Fls. 600 supplemental award to S. Tromp of the Machine Shop; next in order of size was the Fls. 300 won by E. S. Bobb of Process Utilities. The complete August list follows:

Accounting		Tin	
S. Malmberg	Fls. 20	C. Noordwijk	Fls. 150
Col. Serv.		Mech.-Metal Trades. Use cap screws instead of studs on upper end of eliminator frame when assembling.	
M. Morgan	Fls. 30	Mario Werleman	Fls. 20
Executive		Gar. & Transp.	
Miss E. Coyte	Fls. 20	T. O. Lucas	Fls. 75
M. de Cuba	Fls. 20	Mech.-Gar. Remove "Dumping Bails" from all skip type Dempster huckets.	
Ind. Rel.		Marco Maduro	
J. de C. Maduro	Fls. 20	Fls. 30	
(supplemental)		Pipe	
Lago Police		W. Koopman	
E. E. Murray	Fls. 20	Fls. 35	
Marine		Process C&LE	
E. Wijdh	Fls. 35	J. Croes	
Mechanical Admin.		Fls. 100	
B. A. Gibbs	Fls. 25	Proc-C&LE. Install guards on ladders to Horton spheres.	
J. H. Batz	Fls. 20	J. P. Falconi	
J. Kelly	Fls. 20	Fls. 30	
G. F. Quashie	Fls. 20	D. Kelly	
Storehouse		Cracking	
W. Ho Sing Loy	Fls. 40	H. N. Gomez	
E. R. Tulloch	Fls. 30	Fls. 40	
A. E. Escalona	Fls. 30	V. J. Nicolaas	
C. C. Ollivierre	Fls. 30	Fls. 30	
N. A. Brathwaite	Fls. 20	W. Punnett	
Jan H. Croes	Fls. 20	Fls. 30	
Maclinist		E. Trimon	
S. Tromp	Fls. 600	Fls. 30	
(supplemental)		A. Wilson	
Mech.-Mach-Drill & tap pump & fan shafts to facilitate installation of couplings & pulleys.		Fls. 25	
R. Colina	Fls. 125	Fls. 20	
Mech.-Mach. Shop. Install 2 or more waterlines in front of Machine Shop		3 @ Fls. 20	
L. E. Benne	Fls. 100	Rec. & Ship.	
Mech.-C&Z Improve lubrication system for steering "Chain on Tug Esso Oranjestad".		M. Pantophlet	
G. I. Brown	Fls. 75	Fls. 30	
(supplemental)		P. Albertsz	
Mech.-Mach. - Use masking tape to tape off packing butts when cut in the Machine Shop.		Fls. 25	
C. F. Haynes	Fls. 50	Utilities	
Mech. - Install filters in airlines to utility pumps to prevent sand & scales, ec. from being sucked into pumps.		J. H. Nunes	
R. Hernandez	Fls. 50	Fls. 75	
Mech.-Storehouse. Return mandrills not used by craft to Storehouse.		Proc.-Util. Install 440 volt breaker in the 440 volt feeder at gas absorption plant substation.	
Juan C. Croes	Fls. 50	R. A. Richardson	
Mech.-Mach. Provide a box or rack to store key seating machine guides.		Fls. 20	
F. Koolman	Fls. 50	Public Relations	
Mech.-Mach. Shop. Suggested device for boring connecting rods.		B. R. Ellis, Jr.	
L. E. Benne	Fls. 40	Fls. 30	
W. Arrindell	Fls. 40	Technical Service Eng.	
F. P. Croes	Fls. 35	R. B. Rohoman	
E. Croes	Fls. 30	Fls. 100	
F. L. Groenefeldt	Fls. 30	Executive-GOB. Redesign sewer line 2nd floor men's toilet.	
A. Jagrou	Fls. 20	J. B. Haire	
Electrical		Fls. 30	
E. S. Bobb	Fls. 300	H. C. Shinn	
Proc.-Utilities. Remove cable formerly feeding electra and use duct for new 13.8 K.V. cable.		Fls. 25	
M. W. Morris	Fls. 75	E. M. Supriana	
Seal cracking plant substation & install blower, etc.		Fls. 20	
F. H. B. Croes	Fls. 30	Proc. Eng.	
A. Lank	Fls. 25	W. Geerman	
K. V. Edwards	Fls. 20	Fls. 25	
Carp. & Paint		Lab. No. 1	
C. A. Davis	Fls. 35	B. Salomon	
		Fls. 20	
		Lab. No. 2	
		C. McIntosh	
		Fls. 30	



CELEBRATING ROSE LACLE'S retirement at a luncheon were, reading from left, T. M. Binnion, G. N. Willems, Mr. Lacle, K. E. Springer, E. C. Hassell, E. M. Wise and H. W. Humphreys.

CELEBRANDO RETIRO di Rose Lacle na un comida tabata, lezando for di robez, T. M. Binnion, G. N. Willems, Sr. Lacle, K. E. Springer, E. C. Hassell, E. M. Wise y H. W. Humphreys.



ONE FLAG GOES up, another comes down as the tug Colorado Point changes registry from Panamanian to Venezuelan. UN BANDERA ta bai laria, otro ta haha ora e remolcador Colorado Point ta cambia registracion for di Panameño pa Venezolano.

Presidente Di Lago Discuti Petroquimico Cu Lions

Un tire cu no ta skeer na banda, cu lo tene aire diez vez mehor cu rubber natural, cu lo gasta mas pareuw y cu lo para te 30 por ciento mas liher cu e tirenan actual, a worde describi door di Presidente O. Mingus di Lago na Aruba Lions Club durante un reciente reunion len Esso Dining Hall.

E tirenán, desaroyá pa Standard Oil Co. (N.J.), a worde usá door di Sr. Mingus como un ehemplo primario di e uso di petroquimico, químico orgánico derivá for di petroleo y usá como ingrediente básico den tal cosnan manera anti-freeze, detergente, fertilizador, fibros sintetico y verf y rubber.

Petroquímica ta un ciencia basta nobo, pero desde 1920 el a crece 23 vez su mes tamanjo. Anja pasá 75 por ciento di e quimiconan organico fabrica tabata di origen di petroleo. Tur esaki, Sr. Mingus a bisa, ta indica cu petroquímica ta birando mas y mas importante den mundo.

Sr. Mingus, kende a usa borehi y krijt pa yuda splica hopi di e misterionan en relacion cu petroquímica, a definie'le simplemente como "e fabricacion di quimiconan organico for di petroleo." El a splica e estructura química di petroleo crudo: hidrocarburo den varios composicion cu ta forma methane, ethylene, propylene, butylene, benzene y hydrogenio. Maske "petroquímica ta algo cu nos no ta mira hopi den Lago," Sr. Mingus a describi e procesonan den refinaria cu a libera e materialnan organico for di e petroleo: cracking alkylyzacion, isomerisacion y hydroforming.

Otro sintetico trahá cu petroleo derivato ta inclui orlon, trahá cu ethylene, nylon cu butadiene, habon y detergente cu propylene y benzene, y plastico cu ethylene y polyethylene.

Lago tabata huesped di Lions Club na e comida.

NEW ARRIVALS

- September 24**
BROWNE, Louis V. - Lago Police; A son
SINT JAGO, Berardo M. - Lago Police;
A daughter, Erra Mercedes
- September 25**
GEERMAN, Benjamin - Medical; A son,
Rudolf James
- September 26**
ELLIS, Edwin H. - Mech. Pipe; A son
- September 27**
BARY, Jacques D. - Mason; A son, Antonio Ricardo
RAS, Hycinthe F. - Carpenter; A daughter, Dabiana
SCHERMERHORN, Devon L. - TSD Lab No. 3; A daughter, Linda Michele
- September 28**
MARTINEZ, Ibrahim - TSD Eng.; A daughter, Ludmila Henriette
MARTIN, Leroy Mck. - Utilities; A son, Winston Mc Kinley
QUANT, Bartolome R. - Electrical; A son, Harold Robert
- September 29**
BAIZ, Jean H. E. - Mech. Adm.; A daughter, Miriam
DIRKSEN, Mario - Mech. Yard; A daughter, Maria Agnes
- September 30**
RASMIJN, Jan H. - C&LE; A daughter, Rosemarie
- October 1**
GEERMAN, Severiano - Stewards; A son, Harold Emiro
WERLEMAN, Daniel - Cracking; A daughter, Lihan Ursula
- October 2**
THOMAS, George A. - Storehouse; A son, Robertson
YOUNG, Ignacio - Medical; A son, Ruben Rudolfo
BOEKHOUDT, Rudolf - Rec. & Ship. Wharves; A daughter, Margriet Marlin
- October 4**
GONSALVES, Charles I. - Rec. & Ship.; A daughter, Grace Patricia
QUANT, Felipe A. - Mech. - Electrical; A son, Fredericus Eusebio
- October 6**
RAFINI, Anselmo P. - Cracking; A son, Enrick Emilio
- October 7**
CHIN, Etwin - Accounting; A son, Ricardo
CROES, Herman F. - Accounting; A son, Frederick Leopold
HART, Emirto V. - LOF; A daughter, Amira Rosario
KOLLMAN, Antonio - Mech. Yard; A daughter, Marcolina Beatrice Glenda
CROES, Nicolaas - Rec. & Ship.; A son, Sergio Luisito
CROES, Nibio - Laundry; A son, Nibio Jr.

Monaghan Named General Counsel

Thomas E. Monaghan, associate general counsel for Standard Oil Co. (N.J.) and an expert in international law, will become general counsel Nov. 1. He will succeed E. F. Johnson who is retiring after 30 years of service.

Mr. Monaghan graduated from Columbia University Law School in 1933. After private practice and as counsel for Pan American Petroleum Transport Company and as a director of American Oil Company and Mexican Petroleum Corporation, he joined the Jersey Standard law department in 1946.

Sport Park Volley Ball Plans Made

There's plenty of volley ball on tap for devotees of the sport starting Nov. 1. That's when the men's and women's divisions of the Lago Sport Park Volley Ball Leagues start competition. There are 27 teams in the men's league, eight in the women's.

Two games will be played every night, Tuesday through Friday, starting at 7:30. The doubleheaders on Tuesdays, Wednesdays and Thursdays will have the women playing in the first game, men in the second; Friday night, both games will be in the men's league.

The men's league will divide itself up into three divisions - Lago, Esso and Aruba, and will play a knockout tournament with the three winners meeting in a round robin. The women's league will have two divisions, Eastern and Western, and will determine its champion by a round robin.

Pfaff Made Mason Foreman

John J. Pfaff was promoted to the position of general foreman in the Mechanical Department's Mason Craft. His promotion was made effective Oct. 1.



J. J. Pfaff

Mr. Pfaff, who has close to 20 years of service, was promoted from the position of assistant zone supervisor in Mechanical Administration. He came to Lago as a subforeman in Garage & Transportation in July, 1945. He had previously been employed by the Standard Oil Co. (N.J.) in Linden, New Jersey, from January, 1937 through August, 1939. He came to Lago the following month for a period of four years returning to Bayway, New Jersey in August, 1943. Two years later he came to stay.

Mr. Pfaff has served as a zone foreman of Transportation and assistant general foreman - Garage & Transportation.

Exhibition Planned

St. Patrick County in Trinidad is planning an exhibition of handicrafts sponsored by the Community Education committees of the County and Village Councils. The aim is to stimulate interest in the production of useful and artistic articles for home or tourist sale.

Dakota Added As Pick-up Point

Dakota has been added to the list of central distribution points for overtime transportation. The stopping place will be Wilhelmina Stadium. The complete list of official locations follows:
Sabaneta, Santa Cruz, Paradera, Ajo, Tanki Leendert, Calabas, Noord, Boebalie, Oranjestad, Sero Blanco, Salinja Cerca, Sabania Abao and Dakota.

Dakota Agregá Como Punta di Entrego

Dakota a worde agregá na e lista di puntanan central di distribucion pa transportacion di overtime. E parada lo ta na Wilhelmina Stadion. E lista completo di sitionan oficial ta sigui.
Sabaneta, Santa Cruz, Paradera, Ajo, Tanki Leendert, Calabas, Noord, Bubali, Oranjestad, Sero Blanco, Salinja Cerca, Sabania Abao y Dakota.

Lago To Obtain Larger Electronic Computer

To maintain competitive position in a fast moving, mechanical world, an enterprise must look to all technological advances to protect its own and employees' interests. It must look for the better tools that daily are being produced, for these same tools are quickly being employed by its competitors. And where modern tools can better a competitor's position, the non-use of such tools through ignorance of potential and/or lack of foresight can spell the difference between a growing, prosperous company and one slowly being forced off the market because of antiquated methods.

Lago is part of what is considered one of the most competitive international industries - oil. And to remain at its competitive best Lago must keep pace with technological advances. Lago must look to the tools of progress in better equipment and improved systems and techniques. It is imperative that it do so to maintain its position in the world market and insure a profitable level of operation.

EDP

One such technique that has stirred the interests of management (Lago's included) is electronic data processing. Recently the steering committee on Electronic Techniques and on Mathematical Processing made a careful study of electronic computers for technical calculations and data processing. The committee found that Lago's present CPC calculator and auxiliary record handling equipment was fulfilling the purposes for which it had been rented in 1954 but the company's increasingly complex needs exceeded the capabilities of this small computer. It was, therefore, decided to rent from the International Business Machines Corp. a medium-size, all-purpose electronic installation known as the '650'. The CPC calculator, and now the '650' are logical steps forward in the better handling of figures begun many years ago at Lago with punched card machines.

This machine is capable of solving routine and complex calculations at an amazing rate of speed. It is what the electronic industry refers to as a stored-program machine which follows a controllable sequence of operations. In other words, the past sequence of operations is used to project probable future occurrences. This machine is considered ab-

solutely necessary to meet Lago's steadily increasing complexity of technical problems related to process operations, storage and transportation. In addition, it will afford Lago the opportunity of delving into areas of its operations that previously went untouched because the man hours consumed on such tasks would render the project impractical.

Not Mechanical Brains

Contrary to published articles, these machines are not "mechanical brains." In fact, International Business Machines Corp. quickly states in refuting this theory that the computers are without brains and in reality "quite stupid." They are simply very high speed computing devices which facilitate the solution of extremely complex technical problems. They remain devices, however, and are only as competent as the persons directing the information into them. Electronic data processing machines cannot just be plugged into the wall; their successful operation necessitates a variety of human skills. These skills will come from Lago personnel presently being trained and others to be trained in the future.

At present engineers of the Technical Service Department are studying the space and air conditioning requirements of the '650'. The main computing unit used for technical calculations will be delivered about April 1, 1957. The balance of the machine for data processing applications will be delivered early in 1958. This will provide the time necessary for detailed systems analysis and training of personnel which must precede data processing and data reduction applications.

Schedule of Paydays

Semi-Monthly	
Oct. 1 - 15	Tuesday, Oct. 23
Oct. 16 - 31	Thursday, Nov. 8
Monthly	
Oct. 1 - 31	Friday, Nov. 9

Monaghan Nombra Abogado pa Jersey

Thomas E. Monaghan, abogado general asociado pa Standard Oil Co. (N.J.), y un experto den ley internacional, lo bira abogado general Nov. 1. El lo sigui E. F. Johnson kende ta retirando despues di 30 anja di servicio.

Sr. Monaghan a gradua for di Columbia University Law School na 1933. Despues di traha ariba su mes y como abogado pa Pan American Petroleum Transport Company y como director di American Oil Company y Mexican Petroleum Corporation, el a bini cerea e departamento di ley di Jersey Standard.

Lago Veterans Win Service Watches

Seven more men have joined the ranks of Lago employees who have rolled up 25 years of service. On Oct. 3 F. E. Griffin awarded the wrist watches marking their service to the seven. The awards brought to 410 the total number Lago has awarded.

Those honored were A. G. Jarvis of Lago Police, J. McWhirr of Process-Rec. & Shipping, J. Winterdaal, Process-Cat. & L. E., S. Angela of Mechanical-Garage, G. A. Trausquin of Mechanical-Pipe, H. Croes of Mechanical-Garage, L. J. Lecluse of Process-LOF.

A number of management representatives and supervisors were present in the Reception Center for the award ceremonies.

Flying Club A Tene Show

Aruba Flying Club a haci uso di su "open flying" Oct. 7 pa demonstra su adquisicion mas nobo, e Stinson station wagon volante, na miembronan y nan invitadonan. E Stinson y otro aeroplanonan--e Ercoupe y Cessna--a worde utilizá den un demonstracion aereo, y tambe a worde usá como taxi aereo pa hiba esnan presente ariba un vuelo rond di e isla.

Parti di e show tabata un concurso li tira bomb. E bombnan tabata saco di papel yaná cu calichi; e marca tabata un panjo ariba e cancha. Sra. Edna Townsend a proba su mes e mehor bombardero den e grupo ora el a dal e marca net den centro for di 300 pic halto. Su piloto tabata Dougald McCormick.



JOSE CAROLINA, retiring from Stewards, seems delighted with the gift his fellow workers presented to him recently. At the time of his retirement Mr. Carolina had over 20 years of service.

JOSE CAROLINA, retirando for di Stewards, ta parece contento cu e regalo cu su companjeronan di trabao a present'e recientemente. Na tempo di su retiro Sr. Carolina tabatin mas cu 20 anja di servicio.

Lago ta Obtene Calculador Electronico Mas Grandi

Pa mantene posicion competitivo den un mundo mecanico cu ta progresa rapidamente, un empresa mester tira vista ariba tur avancen tecnologico pa protega interesnan di su mes y di su empleadonan. E mester tira vista pa e mehor equiponan cu ta worde produci diariamente, pasobra e mes equiponan aki ta worde poní na uso

door di competidornan. Y unda equiponan moderno por mehora posicion li un competidor, e faltamento di usa tal equiponan door di ignorancia di potencia y/of falta di vista en adelante por nifica e diferencia entre un compania prospero y ercienido y uno cu ta worde poco pushá for di ariba mercado pa motibo di metodonan fayó.

Lago ta parti di loke ta worde considerá un di e industrianan internacionales cu ta mas competitivo - azeta. Y pa keda den mehor posicion competitivo Lago mester tene paso cu avancen tecnologico. Lago mester mira e hermentnan di progreso di mehor equipo y mehor metodo y sistemanan. Ta imperativo pe haci asina y mantene su posicion ariba mercado mundial y asegura un nivel probechoso di operacion.

EDP

Un tal tecnico cu a lamta interes li directivanan (incluyendo Lago) ta procesamiento di data pa medio electronico. Recientemente e comision tocante "Mathematical Techniques & Electronic Data Processing"

a haci un estudio cuidadoso di calculadornan electronico pa calculacionnan tecnico y procesamiento di data. E comité a descubri cu e actual CPC calculator di Lago y otro equiponan auxiliar pa tene record tabata cumpli cu e obhetonan, pa cual el a worde gehuur na 1954, pero cu e demandanan cu ta bira dia pa dia mas complicá tabata surpasa capacidadnan di e calculador chikito aki. Pesey na di e decidí pa hiko for di International Business Machine Corp. un instalacion di tamaño mediano y pa tur uso cual ta conoci bao number di '650.' E calculador CPC, y awor e '650', ta logico pasonan di avance den mehor tratamiento di cifra cual a cuminsa anjanan pasá na Lago cu carhi gepunch.

E mashin aki ta capaz pa solucioná calculacionnan rutina y complicá na un sorprendente velocidad. E ta loke industria electronico ta yama un "stored-program machine" cual ta sigui un secuencia controlable di operacion. En otro palabra, e secuencia pasado di operacion ta worde wardá pa proyecta posible futuro oecuencia. E mashin aki ta worde considerá absolutamente necesario e complejidad semper ercieniendo di Lago den problemanan tecnico cu ta relacioná cu operacionnan di process, estoraje y transportacion. Ademas, e lo duna Lago e oportunidad pa coba den aspectonan li operacion cu antes a keda un banda pa motibo cu e tempo cu lo worde gastá ariba tal trabaoonan tabata haer e proyectonan aki impractico.

No Seso Mecanico

Contrario na articulonan publicá, e mashinan aki no ta "seso mecanico." En realidad, International Business Machines Corp. ta bisa liberamente den contradicci e teoria aki cu e calculadornan ta sin seso y en efecto "hopi bobo." Simplemente nan ta calculadornan hopi rapido cu ta facilita solucion di problemanan extremadamente dificil. Sin embargo, nan ta keda mashin y nan ta unicamente mes competente cu e persona cu ta dirigi e informacion aden. E clase di mashinnan aki no por worde conectá na muraya unicamente; nan operacion ta necesita hopi saber humano. E saber aki lo bini for di personal di Lago cu actualmente ta worde sinjá y cu lo worde sinjá den futuro.

Actualmente ingenieronan di Technical Service Department ta studiando e espacio y aire-condicion pa e '650'. E mashin grandi aki lo worde entregá na April 1957. Resto di e piezanan auxiliar lo worde entregá na principio di 1958. Esaki lo luna e tempo necesario pa analisis di sistemanan y pa entrenamiento di personal cu mester traha cu e mashin.



A VISITOR PEERS into the cockpit of the Ercoupe during the open house festivities of the Flying Club.

UN BISHITANTE ta waak den cockpit di e Ercoupe durante e festividadnan di open house na Flying Club.

Flying Club Holds Show

The Aruba Flying Club took advantage of its open house Oct. 7 to show off its newest acquisition, the Stinson flying station wagon, to members and their guests. The Stinson and other planes--the Ercoupe and Cessna--were put through their paces in an impromptu air show, and were also used as aerial taxis to provide those present with flights around the island.

Part of the show was a bombing contest. The bombs were paper bags filled with lime, the target was a sheet spread on the runway. Mrs. Edna Townsend proved herself to be the best bombardier in the crowd when she hit the target dead center from 300 feet up. Her pilot was the redoubtable Dougald McCormick.



THE NEW STINSON is examined inside and out. It was also used to take visitors for a ride during the show.

E STINSON nobo la worde examiná paden y pafor. El a worde usá tambe pa bula e bishitantenan durante e show.



THE CESSNA SEEMS to be resting its wheels on Colorado Point as it performs in the Flying Club air show.

E CESSNA ta parece cu e ta sosega su wichnan ariba Colorado Point ora e tabata den accion na e Flying Club Air Show.